

Υπόθεση 13/78
(συνοπτική μετάφραση στα ελληνικά)

Joh. Eggers Sohn & Co.
κατά
Freie Hansestadt Bremen

(αίτηση του Verwaltungsgericht der Freien Hansestadt Bremen
για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως)

«Ονομασία ποιότητας για αποστάγματα»

Περίληψη της αποφάσεως

1. Προδικαστικά ερωτήματα — Αρμοδιότητα του Δικαστηρίου — Όρια
(Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρο 177)
2. Ποσοτικοί περιορισμοί — Μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος — Απαγόρευση —
Περιεχόμενο
(Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρο 30)
3. Ποσοτικοί περιορισμοί — Μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος — Ονομασία ποιότητας
που δεν αποτελεί ούτε ονομασία καταγωγής ούτε ένδειξη προελεύσεως — Ονομασία
συνδεδεμένη με τον εθνικό τόπο της μεθόδου παραγωγής των προϊόντων —
Απαγορεύεται — Παρέκκλιση κατά την έννοια του άρθρου 36 της Συνθήκης — Δεν
εφαρμόζεται
(Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρα 30 και 36· οδηγία της Επιτροπής 70/50, άρθρο 2, παράγραφος 3,
στοιχείο s)

1. Παρόλον ότι το Δικαστήριο, στο πλαίσιο της εφαρμογής του άρθρου 177 της Συνθήκης, δεν έχει αρμοδιότητα να αποφαινεται περί του αν μία εθνική διάταξη

συμβιβάζεται με το κοινοτικό δίκαιο, μπορεί, ωστόσο, να συναγάγει από τη διατύπωση του υποβληθέντος από το εθνικό δικαστήριο ερωτήματος, έχοντας

υπόψη τις παρεχόμενες από αυτό πληροφορίες, τα στοιχεία που αφορούν την ερμηνεία του κοινοτικού δικαίου.

2. Για την απαγόρευση ισοδυνάμου αποτελέσματος προς ποσοτικούς περιορισμούς, αρκεί τα εν λόγω μέτρα να είναι ικανά να εμποδίσουν, αμέσως ή εμμέσως, πραγματικά ή δυνάμει, τις εισαγωγές μεταξύ κρατών μελών.
3. Συνιστούν μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος προς ποσοτικό περιορισμό, απα-

γορευόμενο με το άρθρο 30 της Συνθήκης, μη δικαιολογούμενο από το άρθρο 36 της Συνθήκης, τα μέτρα κράτους μέλους, τα οποία εξαρτούν, για ένα εθνικό προϊόν, τη χρησιμοποίηση ονομασίας ποιότητας, έστω και προαιρετικής — που δεν αποτελεί ούτε ονομασία καταγωγής ούτε ένδειξη της προελεύσεως, κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 3, στοιχείο s της οδηγίας της Επιτροπής 70/50, της 22ας Δεκεμβρίου 1969 — υπό την προϋπόθεση ότι ένα ή περισσότερα στάδια της μεθόδου παραγωγής, προ του σταδίου της παραγωγής του τελικού προϊόντος, να έχουν συντελεστεί στο εθνικό έδαφος.